

# Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislau churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community



Holy Family Parish

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org  
email: [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)  
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)  
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart  
8:00am (St. Ladislau); **9:00am (Polish, St. Joseph),**  
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),  
**10:30am (Hungarian, St. Ladislau),**  
12:00pm (Spanish, St. Joseph);  
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislau)**  
**8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)**  
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),  
Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislau, Hungarian)

Let us pray the  
Rosary...



### THROOP AVENUE PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice:732-545-1681 Fax: 732-545-5059

Center hours: Mon-Thur 8:30am-4:30pm; Fri 8:30am-12pm

### PASTORAL TEAM

**Brandy ALEXANDER, caritas associate**  
(ext. 108) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager**  
(ext. 105) [MiryamG@holyfamilyforall.org](mailto:MiryamG@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA, pastoral assistant & youth empowerment specialist**  
(ext. 101) - [JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar**  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARCIK, director of family faith formation**  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Bridgette PEREZ, caritas director**  
(ext. 103) [BridgetteS@holyfamilyforall.org](mailto:BridgetteS@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS, director of pastoral services**  
(ext. 102) - [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN, pastor**  
(ext.106) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA, business and pastoral administrator**  
(ext. 104) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager**  
(ext. 107) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar**  
(ext. 113) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

### PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach

THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez



## 30<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

"You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your mind." - Mt 22:37

"Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente". - Mt 22, 37



**MASS SCHEDULE AND INTENTIONS**

**Saturday, October 24 - Weekday**  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
 4:30 PM (SH) - (English) - Alfred Rotundo

**Sunday, October 25 - Thirtieth Sunday in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze ś.p. Katarzyny i Jana Pawłow  
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Frank Kobi  
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Joseph Skapper  
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Monserrat Noyola  
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Monday, October 26 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Tuesday, October 27 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - Jim & Sonja Stenclik  
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Domingo Merino Rafael

**Wednesday, October 28 Saints Simon & Jude, Apostles**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
 7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Thursday, October 29 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
 7:00 PM (SL) - (Hungarian) - For the people

**Friday, October 30 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Saturday, October 31 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
 4:30 PM (SH) - (English) - For the people

**Sunday, November 01 - All Saints' Day**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze ś.p. zmarłych z rodzin Jachowskich i Matuszczak  
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people  
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Kraft Lajos  
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosario Rivera Osorio  
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**NOTE: Though they may not be listed here, late requests for Mass intentions are honored at appropriate & respective Masses.**



**TIME - TALENT - TREASURE**  
 Thank you for your generosity  
**WEEKEND COLLECTIONS:**  
 10/11/2020  
 \$2,724



**A Faith-Filled Event**

*Un evento lleno de fe*

**All Souls' Day, November 2,** is a prayerful day set aside for honoring the dead. On that special day, **Nov 2, Sacred Heart Church, at 7 PM,** our pastor, Fr Ryan will

celebrate the Mass of Remembrance to commemorate those who have been buried from Holy Family Parish in the past year. Moreover, we will also honor the deceased members of Sacred Heart, St Joseph, and St Ladislaus Churches, now Holy Family Parish, at the All Souls' Day Mass.

**To include the name(s) of your deceased loved one(s) in the said commemorative Mass, please call Jennifer Herrera at 732-545-1681 Ext. 101 by October 30th.**

**El Día de los Difuntos, el 2 de noviembre,** es un día de oración reservado para honrar a los muertos. En ese día especial, **el 2 de noviembre, en la Iglesia del Sagrado Corazón, a las 7 PM,** nuestro párroco, el Padre Ryan, celebrará la Misa de Recordación para conmemorar a los que han fallecido de la Parroquia de la Sagrada Familia el año pasado. Además, también honraremos a los miembros fallecidos de las iglesias del Sagrado Corazón, San José y San Ladislao, ahora Parroquia de la Sagrada Familia, en la Misa del Día de los Difuntos.

**Incluir el (los) nombre (s) de sus seres queridos fallecidos para dicha misa conmemorativa, por favor llame a Jennifer Herrera al 732-545-1681 Ext. 101 antes de 30 de octubre.**

**FAMILY MILESTONES in September**

**CONGRATULATIONS** are in order for the following:

**BAPTISMS** - Fernando Torres

**QUINCENARAS** - Shari Mendez, Leslie Bello Rojas, Marleny Gonzalez

**MATRIMONY**—Eszter Kovacs & Gary Kuciniah

**PLEASE CALL JENNIFER HERRERA** at the PARISH CENTER at **732-545-1681 Ext. 101** for details regarding **BAPTISMS, SACRAMENTS of HEALING,** (Anointing or Reconciliation) **WEDDINGS & QUINCENARAS.**



**PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY** can add names to our list of sick parishioners, please pray for them, especially Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wtadystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Margaret Belso, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito

**PASTOR'S MESSAGE**

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish,

Do you remember the many religious movies that used to be on the television? How about The Ten Commandments with Charlton Heston? Who could forget the scenes such as the turning of the river into blood or the leading the people out of Egypt as the waters parted? Another scene is when God presented the Ten Commandments to Moses. The carving of the words of God on the stone tablets. Then presentation of the Law to the people.

Jesus answers a question about the Ten Commandments this weekend. Although the pharisees were attempting to test him, Jesus reminds us that the greatest commandment in the law is to love God and the second is to love our neighbor.

Do you know the names of your neighbors? The families that live in the houses or apartments around. Years ago, many would be able to say the names of the others living around them. That is probably more than we can say today.

In the use of the word neighbor, Jesus goes beyond those that live close to us. He calls us to see all people as our neighbor. In particular, those that are the most vulnerable and abandoned. The first reading, from the book of Exodus, recognizes that love must be extended to the foreign immigrant, the widow and the orphan.

Recently, on October 3rd, Pope Francis signed his most recent encyclical, Fratelli tutti (Brothers to all), in Assisi. A deep meaning celebrating the devotion to St. Francis for his feast day. In this encyclical, our holy father invites us to reflect and be the means of change on how our world is not expressing this love of neighbor. The holy father challenges us once again to not just read the gospel message, but live it. As Pope Francis recognized that in his simple and direct way, St. Francis expressed the essence of a fraternal openness that allows us to acknowledge, appreciate and love each person, regardless of physical proximity, regardless of where he or she was born or lives.

Let us pray for the grace and blessings necessary to live in true love of God and Neighbor.

With my prayers,

Fr. Ryan

**MENSAJE DEL PASTOR**

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

¿Recuerda las muchas películas religiosas que solían estar en la televisión? ¿Qué tal Los Diez Mandamientos con Charlton Heston? ¿Quién podría olvidar escenas como la transformación del río en sangre o la salida del pueblo de Egipto cuando las aguas se separaron? Otra escena es cuando Dios le presentó los Diez Mandamientos a Moisés. La talla de las palabras de Dios en las tablas de piedra. Luego presentación de la Ley al pueblo.

Jesús responde una pregunta sobre los Diez Mandamientos este fin de semana. Aunque los fariseos intentaban probarlo, Jesús nos recuerda que el mayor mandamiento de la ley es amar a Dios y el segundo es amar a nuestro prójimo.

¿Conoce los nombres de sus vecinos? Las familias que viven en las casas o apartamentos de los alrededores. Hace años, muchos podían decir los nombres de los que vivían a su alrededor. Probablemente sea más de lo que podemos decir hoy.

En el uso de la palabra prójimo, Jesús va más allá de los que viven cerca de nosotros. Nos llama a ver a todas las personas como prójimos. En particular, aquellos que son los más vulnerables y abandonados. La primera lectura, del libro del Éxodo, reconoce que el amor debe extenderse al inmigrante extranjero, a la viuda y al huérfano.

Recientemente, el 3 de octubre, el Papa Francisco firmó su encíclica más reciente, Fratelli tutti (Hermanos a todos), en Asís. Un significado profundo que celebra la devoción a San Francisco para su fiesta. En esta encíclica, nuestro santo padre nos invita a reflexionar y ser el medio de cambio sobre cómo nuestro mundo no expresa este amor al prójimo. El santo padre nos desafía una vez más no solo a leer el mensaje del evangelio, sino a vivirlo. Como el Papa Francisco reconoció que a su manera simple y directa, San Francisco expresó la esencia de una apertura fraterna que nos permite reconocer, apreciar y amar a cada persona, sin importar la proximidad física, sin importar dónde nació o vive.

Oremos por la gracia y las bendiciones necesarias para vivir en verdadero amor a Dios y al prójimo.

Con mis oraciones,

Padre Ryan



**OGŁOSZENIA PARAFIALNE**  
**Niedziela 25 października 2020 r.**

**Październik** to miesiąc **Matki Bożej Różańcowej** – będziemy odmawiać różaniec w każdą niedzielę października po Mszy Św. Zachęcamy w miesiącu października do codziennego odmawiania różańca w naszych rodzinach.

Koperty na wypominki za dusze naszych bliskich zmarłych znajdują się wśród regularnych kopert, dodatkowe są dostępne w przedsionku kościoła – wypełnione, prosimy wrzucać do koszyka wraz z kolektą. Wypominki będą miały miejsce we wszystkie niedziele listopada na 10 minut przed rozpoczęciem mszy św.

Następna **niedziela, 1 listopada**, wyznacza początek **czasu zimowego** – pamiętajmy o cofnięciu zegarków o godzinę.

**Druga kolekta** w następną niedzielę przeznaczona będzie na **Society of St Vincent De Paul**.

**PARISH ANNOUNCEMENTS**  
**Sunday, October 25, 2020**

**October is a Rosary Month** dedicated to blessed Mother – we will pray Rosary as parish community every Sunday after the Mass. Please, make it every day prayer with your family throughout October.

Special envelopes for All Souls Day Remembrance are with your regular envelopes, and additional are available at the church vestibule – please fill them out and put them in the collection basket. We will be praying for our beloved departed throughout November, 10 minutes before Sunday Mass.

Next **Sunday, November 1st, Daylight Saving Time ends** – remember to set back the clock one hour.

Next Sunday's **second collection** will be for **The Society of St. Vincent De Paul**.



**SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection  
by István Horváth*

**The Greatest Commandment:**

**“You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul, [with all your strength,] and with all your mind. You shall love your neighbor as yourself.” Mt 22:37-39; Lk 10:27; Mk 12:30-31**

Again, we are presented with the main truth of our existence that we learned as the first principles of our faith: The Purpose of Man’s Existence. That principal is to *know, love* and *serve* God. *Catechism of the Catholic Church* I:1

This is God’s love in truth for the world: That His love, wisdom and creation be manifest in Man through his Son, Jesus Christ. This is the image of God that both the Old and New Testaments teach us. There is no other greater truth than this for the universe. It is this simple and it is this difficult in the same breath. Because it also means we must love all persons as Jesus loves us, and treat His creation and gifts as things that we don’t own, but rather share.

Are we Christians truly followers of Jesus Christ? We follow weather patterns, we follow events, we follow people on electronic gadgets, but do we follow Our Lord with the same fervor? Have we replaced God in our lives with images, things, wants and ideas? Is our society using euphemisms of justice, security, empowerment and choice to replace God in the psyche of the human person?

Saint Paul alludes to this very understanding when he instructs the Colossians (Col 1:15-20) that our image of the world should be through Jesus Christ, the Son, because through the Son we are brought into the “fullness” of all creation that is God the Father and receive through Him the Ever-living Spirit. The Father and Son are one and have existed before all creation, but for our sake the Father sent the Son so that we may know Him beyond any doubt that we are of His image created.

It is also implied that through the Son, Jesus Christ, we are redeemed of our sins, and our souls taken up with His to where He has prepared for us a place with the Father. Jn 14:2-4

So, the Greatest Commandment is the universal truth, and a love for the one who gives us everlasting life that is manifested by the sacrificial love we show each other, as did Jesus Christ when He gave us His Body and Blood on the cross and in the Eucharist.

**CLINTON  
MONUMENT COMPANY**

40 Years of  
Experience



Granite and  
Bronze  
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER  
BROTHERS  
PAINTING**

Interior • Exterior  
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

**C. F. T. TAX, INC.**

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return  
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover  
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

**GOWEN FUNERAL HOME**

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

  
**La Guelaguetza Mexican Store**

240 Somerset Street  
(732) 979-8737

Mole • Quesillo • Queso • Chocolate • Pan De Yema  
Moyete • Semita • Tlayudas • Frutas • Bolis • Ropa  
Tipica • Artesanias • Paqueteria

Envios De \$\$ - Y Mucho Mas - Visitenos



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial  
Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC, PLUMBING  
HEATING & COOLING**

1186 Livingston Avenue  
North Brunswick, NJ 08902



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS  
www.daltonelectricco.com

**732-247-7390**

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

**BOYLAN**  
*Funeral Home*

188 Easton Avenue  
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue  
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored  
Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

*Parker*

Highland Pk | New Brunswick | Somerset  
Piscataway | Monroe Twp

We're Accepting New Residents  
Nursing & Memory Care  
Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR  
**BUSINESS HERE**

Contact **Donna Delgrosso** to place an ad today!  
ddelgrosso@4LPi.com or (800) 477-4574 x6295

SUPPORT THE **ADVERTISERS**  
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4LPi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936